

մանուկն Ահասօֆիա ճիշդ ինտե-
քի տանկերէն կէտրիքտէն սօնրա,
Սօղուգ չէլմէ, քէօրթիւ, Գալաթա,
վէ Պէշիկթաշ թարիք իյլէ սաաթ
եարըմտա երլտըզ սէրայի Հիւմա-
եունընա ավտէթ իմ միշէր տիր:
Բազար կիճէսի իմբէրաթօր հազրէթ
լէրի թարաֆընտան զաթը հազրէ-
թի Բատիշահին չէրէֆինէ օլա-
րագ, մէրասիմ տանկերէն լալինէ-
սինտէ պիր զիեաֆէթի միւքէմմէ-
լէ քէշիտէ պուրըմտա լալէ իշպու-
զիեաֆէթտէ մայեթի իմբէրաթօ-
րիյլէ, վիւքէլայի ֆիխամ հազա-
րաթը հազրը պուլունմուշար տըր:

Տիւն իմբէրաթօր հազրէթլէրի
աթա րաքիպ օլտուղու, վէ մայ-
եթլէրինտէ միւքէմմէրաթը պու-
լունտուղու հալտէ, սապահ սաաթ
3 1/2 տա երլտըզ սէրայի Հիւմաեո-
նընտան հարէքէթլէ, Հաճը Հիւ-
սէնին պաղը թարիք իյլէ Բեաղըտ-
իանէ ճիշդ լէրինտէն պիւմիւրուր
մէքթէպի հարպիեէնէ աղիմէթ
վէ հուզըրընտա իճրա օլունտան թա-
լիմէրտէն տօլանը, նազըր քաշա
հազրէթլէրինտէ պէեանը մէմուսնի-
եթ իմ միշէր, վէ թօրմու գը-
լաընա տախի կիտէրէք իճրա օ-
լունտան թալիմէրտէն մէմուսն օլ-
մուշար, վէ Նիշան թաղը վէ Հիւսէ-
նին պաղը թարիք իյլէ երլտըզ սէ-
րայի Հիւմաեոնընա ավտէթ իյլէ-
միշէր տիր:

Իմբէրաթօրիցա հազրէթլէրի
տախի սաաթ 5 րատտէլէրինտէ
երլտըզ սէրայի Հիւմաեոնընտան
հարէքէթլէ, Պէշիքթաշ, Գալա-
թա, քէօրթիւ վէ Պապը Ալի ճատ-
տէսի թարիք իյլէ Նուրի Օսմանի-
եէնէ աղիմէթլէ, չարշույի քէ-
պիրէ կիրէրէք, պաղը չէլմէր սա-
թուն ալմըշար, վէ Հէքքեաթլէր-
տէն պիւմիւրուր արապաեա պիւնէ-
րէք, Թօրքաթու սէրանընա կիթ-
միշէր վէ միւքէթտանէ վէ սաեի-
րէեի սէյր ու թէմաշա իթտիք-
տէն սօնրա, Տէմիր գաբուտան
Սօղուգ չէլմէ ճատտէսինէ չըդա-
րագ, քէօրթիւ վէ Գալաթա վէ Պէ-
շիքթաշ թարիք իյլէ երլտըզ սէրա-
յի Հիւմաեոնընա ավտէթ իթ-
միշէր տիր:

Սաաթ 9 1/2 տա իմբէրաթօր վէ
իմբէրաթօրիճա հազարաթը մայ-
եթլէրինտէ բրէնա Հանրի, տիւգ
տը Մէքլէնպուրկ վէ գօնթ Պիգ-
մարգ վէ միւքէմմէրաթը քիրամ
լարը պուլունտուգլարը հալտէ,
երլտըզ սէրայի Հիւմաեոնընտան
Տօլմա պաղչէեէ ինէրէք «Սուլ-
թանիեէ» վարօրըյլա Պօղաղ իշինէ
կիթ միշէր տիր:

Թարապիտա միւքէթլէրտէ,
ճիւմէթէն գարիեէյի մէգրիւրտէ
քեաին Ալմանեա սէֆարէթտանէ-
սինէ ինէրէք պիր աղ իթիւրահաթ-
տան սօնրա, եինէ մէգրիւր վարօ-
րա րաքիպէն, Գիլիսա գատար
աղիմէթ իթմիշէր, վէ հէր թա-
րաֆը սէյր ու թէմաշա իյլէտիք-
տէն սօնրա, կիճէ սաաթ լտէ ավ-
տէթ վէ սաաթ 3 տա երլտըզ սէ-
րայի Հիւմաեոնընա միւքէթլէր
կիթ միշէր տիր:

Սաաթ 3 1/2 տա զիեաֆէթի Սէ-
նիյեէ քէշիտէ օլունտուպ, Մապէյ-
նի Հիւմաեոն մուսիգապը թէրէն-
նիւմապ օլտուղու հալտէ, սաաթ
5 տէ իթմա մպուլունտուր:

Միւշարիլէյի հազարաթը հէր
նէրէեէ կիթ միշէր իսէ, հէր սը-
նըֆ ասաքիլի Շահանէ կիւզէր-

կեաշարընտա իգամէ իտիլիպ, իյ-
ֆայի սէլամ վէ ինթիւրամ գըլըն-
իլը, վէ տէնիլտէն միւրուր իթ-
տիքէ, սէֆանինի Հիւմաեոն-
լարտա իճրայի սանաեիլի նարիեէ
իտիլէրէք, ասաքիլի Շահանէ սէ-
րէնիլէ չըդաղըլապ, վէ պօղաղ-
լարտան տախի միւրուր իթտիքտէ,
դալէ վէ թապեալարտան թօրլար
աթըլապ, մէրասիմի սէլամ իյֆա
իտիլիլ, վէ հէր սընըֆ խալգ կիւ-
զէրկեաշարընտա թէճէմիւ իտէ-
րէք, հուրա սէտալարըյլա վէ բէք
չօղլարը տա խանէլէրին տիւք-
քեանլարընը տօնապը վէ հէլէ
չարշուի քէպիրտէ պիւթիւն տիւք
քեանլար վէ սօղաղլար պիլէ աղըր
գուլաշար վէ խալլար իլէ տօ-
նապըլարագ իճրայի ինթիւրամ վէ
մէսէրէթ օլունտուշ տուր:

Ալմանեա իմբէրաթօր վէ իմբէ-
րաթօրիցապը հազարաթը չէհրի-
միլէ միւքէթլէրի ճիւ-
մաա իթմէսի կիւնտէն պէրու,
չէհրիմիլ վէ ճիւլարընտա իճրայի
չէհրի անին իտիլմէքտէ օլուպ,
պիլիսասա տիւն կիճէքի Պօղաղ
իշինին Բուճէլի վէ Անատուլ ճի-
հէթլէրինտէ իճրա օլունտան տօ-
նանմա չէնիլքէլիլին թարիքի զայ-
րը գապիլ տիր: Անատուլ, Գա-
տըքէյ, Իսկիւտար, Գալաթա
վէ Պէյօղու ճիշդ լէրինտէ տախի
բէք միւքէթլէր տօնանմա իճրա
իտիլիպ, ինթանպօլ ճիշդ լէր տա-
խի գանտիլէր վէ ֆէնէրէր իլէ
տօնապըլընը իտի:

Հալմէթլու իմբէրաթօրիճա Օ-
կիւսթա հազրէթլէրի բազար կիւ-
նիւ աղչամը րէֆապաթընտա տէվլ-
Արթին բաշա վէ աթուֆ: Վահան
էֆ: հազարաթընը քէրիմէլէրի
պուլունտուգլարը հալտէ, հարէմի
Հիւմաեոն տանկերէսինէ կիտէրէք,
տէվլ իսմէթլու գատըն էֆէնտի-
լէր հազարաթըյլա միւքէթլէրին
վէ գաթը հազրէթի Բատիշահին
քէրիմէլէրի տէվլ: Իսմէթլու Սէլա-
թիյնի ալիեթիւշան հազարաթը-
նը պիտտէֆաթ տէրաղուշ իյլէմիշ,
վէ պէեան իթտիլի արզու իւ-
ղէրինէ, Սէլաթիլի միւշարի-
լէյի հազարաթը մէօհրէյի մու-
սիգալինասանըն թէրթիպէրտէ-
լէրի օլան պաղը մուսիգա բարչա-
լարընը բիեանտա չալմը օլմա-
լարըյլա, իմբէրաթօրիճա հազրէթ-
լէրինտէ զիեաֆէթիլէ խօշնուտ օլ-
տուգլարընը «Մօնիթէօր» եաղը-
եօր:

Ալմանեա իմբէրաթօրը հազրէթ-
լէրի թարաֆընտան զաթը սաաթի
հազրէթի Սատրաղամիեէ Էլ Նու-
առ Նիշանընը պիրինճի րիւթպէ-
սի, վէ խարիճիեէ նազըրը տէվլ-
բաշա հազրէթլէրինտէ զայթ զըյ-
մէթտար պիր չիֆթ սաղսը, վէ
Պէրլին սէֆիրի տէվլ: Թէվֆիդ վէ
տէվլ: Միւսիւրիւս բաշալար հա-
զարաթընա Էլ Րուժ Նիշանընը
պիրինճի րիւթպէսինտէն պիրէր
գըթաթը, վէ սայիր գէվաթը քէ-
րամա տա միւքէթլէրի րիւթպէլէր-
տէն Նիշանլար իթա օլունտուշ տուր:

Մէքէմուրիյն մուհաքէմաթը Նի-
գամսամէսինէ գէյլ օլմագ իւզրէ,
գալմէ ալընպ մէրիյեթի ահ-
քեամընա իրատէյի Բատիշահի չէ-

րէֆաստըր օլան ֆըրքայի Նիգա-
միեէ սուրէթի տիր:

Էֆրատը Էհալիտէն պիրիլ իլէ միւշ-
թէրէքէն իյգալի ճէրաեիմ իտէն
մէքէմուրիյն մուհաքէմաթը, էֆ-
րատտէն օլան չախսա թապիեէն,
մէհաքիմի ումուքիեէտէ րույեթ
օլունտագ տըր, չու գատար քի
պու եօլտա պիր մէքէմուրըն թահ-
թը մուհաքէմէեէ ալընմաթ լաղըմ
կէլտիքտէ, մէքէմուրիյն մուհաքէ-
մէսի Նիգամսամէսիյլէ անը միւքէս-
սիր օլան իյգահնամէ մուհապիւնէ,
էվլէլմէ թահգըգաթը Էվլէլիեէսի
իճրա իտիլէրէք, լիւզումը մուհա-
քէմէսինէ գարար վիրիլտիքտէն վէ
թահթը մուհաքէմէեէ ալընմաթ
իրատէյի Բատիշահիեէ միւքէթաճ
օլան մէքէմուրիյն իրատէյի Սէ-
նիյեէսի չէրէֆաստըր օլտուգ տան
սօնրա, Էվրագը, մէհաքիմի ումու-
քիեէեթ թէվտի գըլընտագ տըր:

25 սէֆէր 307
5 թըրինի Էվլէլ 305

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԹԷԼԼԵԿՐԱՓ

(Առանձին Գրքեր)

25 թիւն 31 հոկտ.
Գարատաղ բրէնսինն էմիր իլէ
Օտէստան քիւլիեթլի պուղտայ
իլթիւրա օլունտուշ տուր:

Բէթէրսպուրկ 31 հոկտ.

Էմիւք իւզէրինէ թահվիլաթ իւ-
րաճը հազրէթընտա սատըր օլան պիր
Էմրնամէյի իմբէրաթօրիտէ, Բու-
սիանըն սընըֆը միւքէթլէրինտէ
թէշթիլ իտէն գատէկիւնըն սաա-
տէթի մատտիեէլէրի իմբէրաթօր-
ճա գալվիլէն միւքէթլէր մպուլուն-
տուղու, վէ միւքէթլէրիլէրին
պանգա իլէ օլան մուհաքէթլէր
թէսիլ իտէճէք պիր գանտըն
նէշր իտիլէճէկի տէ պէեան գը-
լընմըշ տըր:

Նօվօն Վրէմիա զաղէթաթը,
Թունա Նէհրինտէ վարօր իլլէթմէք
իւզրէ, եէնի պիր վարօր գուլման-
եաթը թէշթիլ իտէճէկի պէ-
եան իլլէմիշ տիր, պու գուլման-
եա Թունանըն պաղընա իմանլա-
րընտա Բուսիա Էմիւքսանը ֆի-
րուլթ իթմէք իւզրէ, տէրօլար
թէշթիլ իտէճէք տիր:

Պէրլին 31 հոկտ.

Բայիշթակ մէճիլի պիւտէնին
իլք գրաաթընը պիթիլիպ, մէգ-
քիւր պիւտէնի պիր գօմիսիօնա
հալալէ իթտի: պիւտէնին գա-
լիյեէն գապուլ օլունտուղու հա-
վատիսի եանըն տըր: հիւքիւմէթ,
սէրպէթի միւքատէլէ ուսուլինի
եէնիտէն իթթիլաղ իթմէք մու-
հալ իտուկիլին, վէ իլըրաճաթըն
կիթիլքէ արթմագտա օլտու-
ղունու վէ ճանալար իտիլաթը-
նը, Էօպպը սըհիյեէնէ մէսինի,
թահթը մէքէմուրիյնտէ ալընտըղ-
նը պէեան իթտի: Մ. Բիւլթըր,
մէսարիֆի ասքէրիեէնին չօղալը-
ղը ալէյիտէն չէտիտ լիսան իս-
թիւալ իտէրէք, հիւքիւմէթին
միւքէթլէրիքեաթ մէսլէքիլին չէտի-
տէն մուսիլէք իլլէտի:

Վիէննա 1 նոյ.

Պրէնտէպլաթ զաղէթաթը,
գօնթ Գալմաթիլին Պրէնտէրիքուրու-
հէեէ աղիմէթլինտէն պահսլա, պու
իլքի հիւքիւմէթ ատամլարընը
միւքաթաթ վէ միւքաթէրաթընտա,
Ալմանեա Բայիշթակ մէճիլիտէն
գրաաթ օլունտան նուլթը իմբէ-

Էվլէլ Ալման օլան Ալգաւ-Լօրէն Է-
հալիսի, չիմաի հէրքէստէն զիեաթ
Ալմանլաղըն իլքէն, պէօյլէ պիր
թալէպ, անճագ. Մ. Պէպէլ իլէ
թարաֆտարը թարաֆընտան տէր-
միեան օլունտապիլի: (ալգըլար):
Պրանսըղլարըն Ալմանլարա խասիմի
թապիլի օլարագ կէօթլէրիլմէսի
արզու օլունտագ. ֆագաթ Պրան-
սանըն թէճհիլաթը միւքէթլին աս-
քէրիեէսի զայրը գապիլի ինքեար
տըր:

Էվրօրատա Էմիլիեթ վէ ասա-
եիլի մուհաֆաղա իշիւն, իմբէրա-
թօրըն սարֆ իթտիլի մէսանի
գապիլի ինքեար օլմուր մու: պիւգ
Մ. Պէպէլին արզուսու հասըլ օլա-
մանտագընը զանն իտէրիլ: (ֆէվզ-
էլատէ ալգըլար):

Պատէհու նասիօնալ լիպէրալ
ֆըրգաթը րէեիսի Մ. Պէնիլիսէն պիր
նուլթ իյրատ իտէրէք, թէճհիլա-
թը միւքէթաթտիեէտէն միւքէ-
վէլիտ վէրիլլէր բէք աղըր իսէ տէ,
իլլէրտէ վուղու պուլաճագ պիր
մուհաքէթտէ, Ալմանեանըն զալէ-
պէսինի թէճէթին իշիւն հէր կէօնէ
զայրէթի սարֆ իլլէմէք լիւզումը-
նը պէեան իթմիշ տիր:

Պէրլին 1 նոյ.

«Բօսթ» զաղէթաթը, իմբէրա-
թօր Վիլհէլմին Տէրսատէթի զի-
եաթթլէրի, նէ մէսալիհի սիեա-
սիեէ իւզէրինէ իճրայի միւքաթէ-
րէ վէ նէ տէ աղտը մուգալլէլէ
մագսէտինէ մէսինի օլմանըպ, պու-
նուն տէվլէթի Օսմանիեէնին պէյն-
էտուլվէլ մէվգըրին թագվիլիեէն
մէտար օլաճագը Էմիլտէն, պիւ-
եիւք Էհէմմիլէթի հաեիլ պիր
վագտա հիւքիւմէստէ գալաճաղընը
պէեան իթմիշ տիր:

Բէթէրսպուրկ 1 նոյ.

«Թունալ տը Սէն Բէթէրսպուրկ»,
Բուսիա հարպիեէ նազըրընը թէֆ-
թիլ վէ նէղարէթի ալթընա օլ-
մանտագ բարա սարֆ իթմէքտէ
պուլունտուղունա վէ քէնտիսինէ
5 սէնէ միւտտէթ իշիւն չիմաի-
տէն թախսիսթ իթա օլունտու-
ղունա տանիր րիվաեաթը թէք-
զիլլէ, հարպիեէ նէղարէթիլին
տէվաեիլի սաեիլէնին թապիլ օլ-
տուղու այնի գօնթօլա թագի
օլտուղունու պէեան իթմիշ տիր:

Պէրլին 1 նոյ.

Բայիշթակ մէճիլի պիւտէնին
իլք գրաաթընը պիթիլիպ, մէգ-
քիւր պիւտէնի պիր գօմիսիօնա
հալալէ իթտի: պիւտէնին գա-
լիյեէն գապուլ օլունտուղու հա-
վատիսի եանըն տըր: հիւքիւմէթ,
սէրպէթի միւքատէլէ ուսուլինի
եէնիտէն իթթիլաղ իթմէք մու-
հալ իտուկիլին, վէ իլըրաճաթըն
կիթիլքէ արթմագտա օլտու-
ղունու վէ ճանալար իտիլաթը-
նը, Էօպպը սըհիյեէնէ մէսինի,
թահթը մէքէմուրիյնտէ ալընտըղ-
նը պէեան իթտի: Մ. Բիւլթըր,
մէսարիֆի ասքէրիեէնին չօղալը-
ղը ալէյիտէն չէտիտ լիսան իս-
թիւալ իտէրէք, հիւքիւմէթին
միւքէթլէրիքեաթ մէսլէքիլին չէտի-
տէն մուսիլէք իլլէտի:

Վիէննա 1 նոյ.

Պրէնտէպլաթ զաղէթաթը,
գօնթ Գալմաթիլին Պրէնտէրիքուրու-
հէեէ աղիմէթլինտէն պահսլա, պու
իլքի հիւքիւմէթ ատամլարընը
միւքաթաթ վէ միւքաթէրաթընտա,
Ալմանեա Բայիշթակ մէճիլիտէն
գրաաթ օլունտան նուլթը իմբէ-

(43)
ՄԵՖԱՆԵՐԻ ԼՕՆՏԻՄ

Մեքքիւր մաքրինա ծրանսըզըն
մէրազընը տալէթ իյէտիկինտէն,
պիր տիգդաթը աղիմէ իւզըն
կէօզտէն կէչիրտիկին սիր Բօպէր
Մ... կէօրտիկինտէն, լաթիֆէ
օլմագ իւզըն մէրգուսին արգա-
սնտան երթէրէք մաքրինան ի-
չինէ իտիսալ իյէտի, վէ մաքրինա-
տա քէնտի մարիֆէթ շնի իծրա
կիյէտիկինտէն, ծրանսըզըն թօ-
բուգլարը իյէ պիլէքիէր պիրէր
տէմիր հալգա իչինտէ գալտը:

Պունուն իւզէրինէ սիր Բօպէր
Մ... պիր գահգահա տըր պըրա-
գարագ:

— Էֆէնտի, ֆարիսէ ավտէթ ի-
նիզտէ, պիր «պլօզ» իչինտէ գալ-
տընըզը սէօյլէմէ իտիկինտէրէ. Էֆ-
վէթ, պիլ պունու պլօզ թէսմիյ-
նէ իտէրիզ, վէ եանքէսիծիւրէ
գըրպաճ վուրուլտուղունտա, իչ-
թէ էլլէրին վէ աեագլարընը
պու մաքրինա իյէ թուրտուրու-
րուզ, — տէտիքտէն սօնրա, ծը-
րանսըզըն մաքրինա տա գուր-
թարտը:

Վէ պաաէհու, «հայտէնիկ
սիգէ զընտանըտա կէգտիւրէնիմ,
— տէտիքտէն սօնրա սայիր պիր
կէչիրտի (գօրրիտօր) սօնունտա
պուրունան պիր տէմիր գաբուեու
տահա աշտը:

Մահէլլի մէգպուր զաեթ լէ
գարանլըզ օլտուղունտան, գա-
բու գաբանտըգտան սօնրա պիր
պիրինի կէօրէմէզ օլտուլար:

Սիր Բօպէր Մ... տայիմա կիւ-
մէքտէ վէ կիւլտիւրմէքտէ օլտու-
ղու հալտէ, քէնտի միւսաֆիրէ-
րինէ խիթապէն,

— Պուրաեա մահպուս աթմագ-
լըզ քէնտի գուտրէթիմ տախի-
լինտէ պուրունտուղունտան, ի-
թաաթըզըզ իտէնլէրի աթտը-
ըըըմ, վէ եալընըզ սու իյէ էթ-
մէք վիրտիրիմ, ֆագաթ, իւչ
կիւնտիւզ վէ իւչ կիծէտէն զիեա-
տէ պէքլէթտիւրմէքլիկէ հազգըմ
եօզ տուր, — տէտի:

Ձընտանը տախի կէօրտիւքտէն
սօնրա հալլիեթ չըգտըլար:

Մեքքիւր հալլի տար վէ ուզուն
պիր մէյտան օլուպ, հէր թարաֆ-
տան երւքսէք տիվարլար իյէ ի-
հաթա իտիլմիլ իտի:

Պրանսըզըն մահէլլի մէգպուրու
բէք տիգդաթը սուրէթտէ կէօզ-
տէն կէչիրմէքտէ օլտուղունտու
կէօրտիկինտէն,

— Էֆէնտի, պու մէրթէպէ նա-
զարը տիգդաթընը տալէթ իտէն
գա'նդի խուսուս տուր, — տէյի
սիւալ իյէտիկինտէն, ծրանսըզ
տախի, Մ. Հարրիս լիսանըլա,
— Օնա տիգդաթ իյէմէքտէ-
երմքի, պուրատան աշըպ ֆիրար
իթմէքլիք միւմքին տէկիլ տիր,
— տէտի:

Սիր Բօպէր Մ... պունու իչի-
տիննէ,

— Էֆվէթ, էօյլէ տիր, Լօնտրա-
նըն հէր մահպէսինտէն, վէ հաթ-
թա մահպէս հալլիտէ պուրուն-
տուղու զէմանլէրտէ, Լօնտրա

Գուլէսի նամմէթին վէ մաղպուլթ
էպիյիեթտէն պիրէ ֆիրար իտէ-
պիլէնլէր օլապիլմիլ իսէտէ, պու-
րատա հիչէմալլի վուզու պուր-
մամը տըր, — տէտի:

(Տէվաֆ)

Վէ հալլիին աիկէր ուճունա
վաարլարուգլարընտա, եհնի պիր
գօրրիտօր տահա կէչալլէր:

Մեքքիւր գօրրիտօրտա իւքի
ղընտան գաբուսու պուրունմագ-
տէ, վէանլէրտէն էօյլիւմէրինէ
գարար վիրիլմիլ օլան միւսըրմիլէր
հըֆը իտիլմէքտէ իտի:

Մեքքիւր գաբուլարտան պիրի
աշըզ օլուպ, վէ Մ. Հարրիստէ,
իլէրուտէ պուրունտուղունտան,
կէչիլ արգաաշարլարունտան էֆվէլ
իչէրի կիրտի իսէտէ, տէրհալտէ
կէրի կէրի չէքլէտի, չիւնքի, պիր
եաթագ իւզէրինտէ պիր էօյլու
պուրունտուղունտու, եանը պաշըն-
տա պիր ճէնագէ մուսու եանմագ-
տէ օլտուղունտու, վէ գարիօլա-
նըն էօնիւնտէ տախի, իքի նէֆէր
կէնն չօճուգլար իյէ իքի նէֆէր-
տէ երւզլէրի սիեան նիգապլը
գաաընլարըն տիլ իւզէրինէ կէ-
լէրէք տուա իյէտիքլէրին կէօր-
միւչ վէ տիւչարըն հէյպէթ վէ թէ-
էսսիւր օլմուչ իտի:

Մեքքիւր էօյլու, օլ սապահ սալպ
իտիլէն պիր ծրանսըզըն նալի իտի

Մեքք ուման չօճուգլար Գրիթ
Օրիթալ նամ մէքլէպին չըրագ-
լարընտան օլտուգլարընտան,
կէրչի պիրէր մաի չաքէթա կի-
եինմիլլէր իտի իսէտէ, մէքքիւր
մէքլէպի ինչա իթտիրէն ալթըն-
նը էտվարտ գրալըն վասիյեթթ-
նամէսի մուսթալիննէ, պաշարը-
տա աշըզ պուրունմագտէ իտի:

Ճէնագէնին իւզէրի պիր էօր-
թիւ իյէ սէթ իտիլմիլ օլտու-
ղունտան, երւղիւ կէօրիւմէքտէ
տէկիլ իտի:

5

Սիր Բօպէր Մ... Մ. Հարրիսին
տիւչարըն հէյպէթ օլարագ կէրի
կէրի չէքլէրինի կէօրիւննէ, մէր-
գունուն գօլունտան թուրտու,
վէ կիւլէրէք տախի:

— Գօրգմաեընը, էօյլիւմէրտէն
ատամա գարար կէլմէզ, օլ կէօր-
տիւկիւնիւզ նաչ պիչարէ Օլիվիէ
նամ ծրանսըզըն նաչի տիր. մա-
լիւմ եա, տահա պու սապահ սօն
վէտասընը սէօյլէեթէք տալմի
տարի պագա իյէմիլտիր, — տէտի:

Հալպուքի ֆարիստէն թալիլյ-
նէ իյէ Մ. Հարրիսէ միւրաճաաթ
իթմիլ օլան թապիպ, մէքքիւր
էօյլու պուրունտան օտաեա պիլա
ֆիւթուր կիրմիլ իտի:

Մ. Հարրիս գաբունտան էօնիւն-
տէ պէքլէմէքտէ օլտուղուն հալ-
տէ, սիր Բօպէր Մ... է խիթապէն,

— Աֆվ իտէրսինիզ, տօղրուսու
պէն էօյլուել կէօրիւր կէօրմէզ,
իւզէրիմտէ պիր ֆէնալըզ հիսս
կիլէտիմ, հալ պու քի արգա-
տաշըմ պէնտէն չօզ ճէսարէթի
օլտուղունտան, պիլա ֆիւթուր
իչէրի կիրմիլ տիր, — տէտի:

— Օլըմամըշսընըզտա օնտան
տըր, — տէտի կիւլիւմէեթէք սիր
Բօպէր Մ...:

— Պիրտէն պիրէ իւզէրիմտէ հա-
սըլ օլան ֆէնալըզա պաշըմա պիր
սէպէպտէ, զաթէն պիչարէնի
թանըմագ տէ օլտուղուն օլմուչ
տուր, — տէտի Մ. Հարրիս:

— Ա, սահի'հ մի սէօյլէօրուսու-
նուզ, — տէտի սիր Բօպէր Մ...:

— Էֆվէթ, պիչարէ պէնիմ եա-
նըմաա իտի, — տէտի Մ. Հարրիս:

Թիհղարընա իւզուլ կէօրմէտիկինի
սէօյլէմիլ տիր:

(Առաւ Օրէնքաւ)

Պէրլին 30 հոկտ.

Պուտէնին միւզաքէրաթը Բայ-
իւրթալ մէճլիսինտէ խիթամ պու-
լուզ գապուլ օլունմուչ տուր:

Բօմա Վ նոյ.

Իթալիա նէհիրլէրինն ճօյմալա-
րը տէվամ իտիեօր. վուզու պու-
լան խասար քիւլլի տիր:

Բարիզ Վ նոյ.

Պազը էննէպի զաղէթալարընըն
էվվէլնէ վագը օլան պէեանաթընըն
մուղաեիրի օլարագ, Ալմանեա իմ-
բէրաթօրընըն Եունանա վագը օ-
լան սէյեանաթլարընտա օլիթի-
գաճա էննէմիլէթիլ պիր չէյ եօզ
տուր:

Բարիզ 2 նոյ.

Բէեիսի վիւքէլա Մ. Թիրար,
պիր չօզ մէսանիլի միւհիմմէ իւզէ-
րինէ, Մ. Թիւլ Ֆէրրի իյէ իսթի-
չարէ իթմէք իւզըն, պու կիւն նի-
սէ միւվասէլէթ իթտի:

Պէրլին 3 նոյ.

Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան խա-
րիճիեթ նաղըրը գօնթ Գալնօքի
պու կիւն ծրէտէրիքսուհէեթ վա-
սըլ օլտու:

ԻԹԹԱՐ

Պու տէֆա զաղէթամըզ պաշլա-
եալրտան պէրու, կէրէք պուրատա
վէ կէրէք թաշարալարտա, նիւսի-
լէրի էքսիք վէ եանլըչ կիտէն վէ
եախօտ հիչ կիթմէեհէ գաթլարըն,
լութֆէն աֆվ իտէրէք պէեանէ
հիմմէթլէրինի ռէճա իտէրիզ:

ՍԱՐԴԱՖԻՅԵՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍՈՐ

Հոկտ 24

Էսկ. Ում. տիւն ագ. գր. Գ. Բ.	18-24
» » » էն երւքսէք	18-26
» » » էն աշաղը	18-23
Պու սապահ աշըլտը	18-24
Իսթիգ. տախ. տիւն գար Գ. Բ.	45-4
» » » էն երւքսէք	45-10
» » » էն աշաղը	45-4
» » » աշըլտը	45-4
Մըրըր միւթթանըտ գար.	-
Պու սապահ աշըլտը	-
Սէրի Ա. Գ. Բ.	34-
» Բ.	19-30
» Գ.	18-24
Բուլմէլի չըմէնտըֆէրի . . .	72-25
Նիգէ ֆայիդի	7-
Բարօր, զուրուչ	-
Հէվալէսիդ	45-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնըրալ . . . Գ. Բ.	8-28
Իսթանպուլ պանդասը. Գ. Բ.	7-14
Սօսիէթէ Ժէնըրալ	4-19
Թրամվայ Գ. Բ.	4-72

ԱՅԻՃԵԼԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. իր. 100 ղշ. տան	22 ֆր.
Պէեազ (Էճ. ֆարգը	108-6
Մէթալիք	100-20
Պէշլիք	103-30
Ալթըլըզ	103-20
Ինկիլիզ լիւրասը	110-15
Պրանսըզ լիւրասը	87-26
Բօլ	90-2
Գրիմից ալթուսու	51-17
Գարպօն գայմէսի	8-77
Ֆիրմիլ, % 5	10-85
Ֆիրմիլ, % 5	25-10
Լօնտրա, 5 ալ վատէ	109-
ԹԱՍՖԻՅԵՆ	22 ֆր.
Իրի	7-30
Ուֆագ	8 50

Վիէննա Վ նոյ.

Նաեթ Պրանէ Բրէսէ» զաղէ-
թաաընըն պէեանընա կէօրէ, բը-
րէնա Ֆէրտինանտ տօթլարընտան
պիրլիլէ իծրա իթտիկի միւլա-
ղալտա, իծրա իթտիկի սէյեա-
հաթընըն մագսէտի սիեասիեեեթ
մէպնի օլմատըղընը, վէ Պուլկա-
րիսթան հալ վէ մէվգըլինն բէք
Եօլունտա օլտուղունտու, վէ Ավս-
թրիա իմբէրաթօրընըն նիւվաղիչ-
քեալըղընա միւսթէհագգ կէօ-
րինմէկէ չալընաճաղընը վէ Տէվ-
լէթի Ալիեթ իյէ օլան միւնասէ-
պաթընտան խօշնուտ պուրունտու-
ղունտու պէեան իթմիլ տիր:

Սօֆեա Վ նոյ.

Սօպրանիեթ մէճլիսինէ թէպիլիզ
օլունաճագ գանուն լաեիհալարը
միւնանտա, Եանպօլուեը, Իսլի-
միեթ, Սթարա, Չաղրա, Չըրբան
վէ Ֆիրիպէեթ րապթ իտէնէք
պիր տէմիր եօլ խաթթը ինչաու-
նա տաեիր տէ պիր լաեիհա մէվ-
քուտ տուր. պու խաթթ 220
քիլօմէթլօտան իպարէթ օլա-
րագ, տար խաթթ ուսուլի իւզըն
Եաթըլաճաղընտան, իտարէլի օլա-
նագ վէ պաշըմա Եանպօլու-Պուր-
կազ թարիգիլիլէ գախիլէ ինրա-
նաթը իչիւն ինչա օլունաճագ տըր:

Բարիզ Վ նոյ.

Ինթիսապաթտա նուֆուզ երւ-
թիլմիլ օլան 55 րահիպին մա-
ալարը քէսիլմիլ տիր:

Պէրլին 2 նոյ.

Իմբէրաթօր Կիյեօմ հաղրէթլէ-
րի, Գալէյի Սուլթանիեեեթ միւ-
վասէլէթլէրինաէ, Ալմանեա պաշ
վէքլինէ աթի թէլէկրաֆը քէչի-
տէ իթմիլ տիր:

«Գալէյի Սուլթանիեեեթ մի-
րուր օլունտու. հալա զաեթ լա-
թիֆ տիր. մագհար օլտուղունմըզ
հիւսնի իսթիգպալ «ֆէվգէլատէ»
թապիլիլէ թափսիֆ օլունապի-
լիք»:

Պէրլին 3 նոյ.

Նօրապյէ Ալիէմայնէ Յայթունիլ»
զաղէթաաը, Ալմանեա իմբէրաթօ-
րընը Տէրսաաաթթէ զիեարէթլէ-
րի հագգընտա եաղըղընը պիր
պէնտի մախուստա իմբէրաթօրը
միւլարիլէյհին գաթը չէվքէթսի-
նաթը Բատիչահիի զիեարէթա-
րուսլա Տէրսաաաթթէ զաղիմէ-
թի, ումում Ալմանլարճա մուսի-
պի մէսուրիլիեթ օլտուղունտու
պէեանտէն սօնրա, Ալմանեանըն
մէօլէքի սիեասիսի, էվրօրատա
մուհաֆազայի միւսալէմէթ վէ
սիւքիւնէ մուվաֆֆագ օլմագտան
իպարէթ պուրունտուղունտու պէ-
եան իթմիլ տիր:

Գօլօնիա 2 նոյ.

«Գօլօնիա» զաղէթաաը, գօնթ
Գալնօքի վէ բրէնա Պիլմարգ արա-
սնտա վուզու պուլաճագ միւզա-
ղաթտան պահս իթտիկի սըրատա,
իթթիֆագը միւսէլլէսին թէրթի-
պաթը ճէտիտէյի սիեասիեեթ իս-

ԻԼԱՆԱԹ

Սուրբ Երեմիայի տեղի, ֆենիսի մուսիգիսին թերազդը պուլտու- ղը պիր զեման օլուպ, մեշուր հօճա իսազըն չըրաղը միւթէվէֆա էլմաս ֆասէթաւը խմալթըյլա մեշուր հօճա Ոսկիանըն չըրաղը Սիւլէյման էֆենտի, իսթանպուլտա Գալթըլար խանըն իւսթ գալթընտա 17 նօմբօտա, բաղար վէ ճուսա- տան մաստա, հէր կիւն, հէրքէ- սին իզթիսաղը նիսպէթինտէ էհ- վէն ֆիւսթըլա թանպուր վէ նէյ տէստլէրի վիրէճէք տիր:

Ֆենիսի մուսիգիսին էնտաղէսի մէսապէսինտէ օլան իշպու թան- պուր տէրսի, միւթէվէֆա հօճա իսազըն բարմաղը վէ մըղրապը այ- նի օլարազ օրթատա չալընան թան- պուրլար կիպի սաղ կախօտ պուլ- կարի կօլու օլմանըպ, թանպուր տէնիլէն իշպու սաղ, քէմանտէն վէ նէյտէն ալէա վէ Սիւլէյման էֆենտի չալտըղը գաւիտէ իւզրէ չալընտը- տը հալտէ, հէր պիր նաղմէնի թէ- րէնիւմ իտէր կիպի թանէ թանէ սէօյլէթտիւթտէ վէ տէրս վէր- տիկի բէյրէֆէր վէ սէմանիլէր այ- նի իլէ հօճա իսազըն չալտըղը կօլ- տա տըր:

Սաղըգ Մամուլուն սահիպ իմթի- եազը Ալվազեան էֆենտի, Գալթա- տա ինչչէնպիւհ- աղարընտա, իսթ իսանընտա պիր մաղազա քիւշաթիլէ, նէֆիս վէյթուն կաղը, վէ լէզիւ չա- րապ, վէ մասթիգ վէ էն ալէա ճիւս- տէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվա- յի նէֆիս գօնեաղար, վէ հաթթա Ժօրթ Սալամօն գօնեաղը տալի կէ- թիլթմէքտէ պուլտուղընտան, մէմուլ օլմալըրըն արզու իտէն գաթ- արըն թէշըրիլէրի իսթար վէ տա- վէթ օլունտը:

Պօղչա տատընտան պիր սէնէլիք- տէն երկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապար իլէ, Գըզըրըն տալի Գու- մանտարիա թէսմիլէ օլունտա շարապ- արը պուլտուղընտան, լիզըմու պուլտուղըն գաթարըն մալիմաթը օլ- մազ իւզրէ, իլան օլունտը:

ԱՍՏՂ ԲԵԹԼԷՀԷՄԻ

ՍԿԶԲՈՒՆՔ ԺԵՄԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

Գրեալ

Ի ՄԱՆՈՒՄ Ե. ԴՕԶՈՒՆԵԱՆԷ

Գրտական արդի մեթոսին պատ- րանքը, յայտնութեան կամ Աստուա- ծաշունչի ուղղափառութեան բացար- ձակութիւնը իրաց և իրողութեանց կեցութեանց և կազութեան ցմեկին վը- կայութիւններով հաստատելու փորձ մ'է, և կը վաճառի ի Հայ գրապաճառս ի գին 5 զուրուշ:

Կեդրոնաւորին է Պօլիս, էստա է- ֆէնտի խան, թիւ 18, Մ. Յ. Դօշուն- եանի սենեակը:

Մէղըրը քիթալը քեաֆֆէյի զէ- վաթը տիւտարանըն օգուեուպ միւ- թալաա վէ իսթիֆատէ իթմէլէրինի արզու վէ տալէթ իտէրիզ:

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ ԽԱՂ ՄԸ

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԲԱՂԴԱՑՈՅՑ

Թարգմանեց

ՄԻՀՐԱՆ Գ. ՄՕՁԵԱՆ

Զմրան երկար գիշերներու համար ամեն ընտանեկան յարկի մէջ մտնելու արժանի տեսը մ'է որ ամեն ոք կըր- նայ իւր բաղըն որոնել:

Կը ծախուի բոլոր գրապաճառաց քով: Գին 5 գահեկան:

ՅՕՎԷԼ ՌՕՍԻ

ՎԷ ԾԻՌԻԷՔԵԱՍԸ

Գէօրգի վէ հաւաք Դէֆօլիս---

Մէղըրը տէրս, Ֆրանսիացի տա- ֆէրէսթէճի սօգաղընտա տէնիզ սահիլինտէ 15 նիւմէրօ իլէ միւ- րազ գամ օլուպ, պու տէֆա մա տէն սօպալար իլէ գաղիւթըր ի- չիւն տիկէր քէօմիւրէրտէն տա հա զիւսառէ էհվէն, վէ զաեթթ- լէ տանանըղըր գօգ քէօմիւրիւ կէթ իրիւմիլ տիր: վէ ալէա ճիւս- տէն մանկալ քէօմիւրիւ, վէ սօ պա վէ չամաղըր իշին տալի մալի սոս քէսիլմիլ ալէա օտուլն ֆի- թուլթ իտիլմէքտէ տիր: վէ քէ զալիք Շիշլի, վէ Նիշանթաղը, վէ Ֆէրիքէօյլէ էհալիլինտէ պիր սու- հուլէթ օլմազ իշին, Բանկալթի- տէ Պիւլիս իւք-տէրէ ճատտէսինտէ համմաճ գարընտա 16 նիւմէ- րօ իլէ միւրազ գամ պիր չիւպէ քիւշաթ իտիլմիլ օլունտը, բաղ- պէթըլու էհալիլիէ իլան օլունտըր:

ՊԵՏԱՐԻԹԻՆ

ՕՍՄ. ՊԵՏԱՐԻԹԵԱՆ

Թէտրիսի զանէթլէ միւհիմմ օ- լան պու քիթապըն պիրինճի գըս- մը Միքայէլ էֆ. Այճեան էսէրի օլունտը, վէ 150 սահիլֆէտէն ի- պարէթ պուլտուղըն հալտէ, պու տէֆա Պէրպէրեան տպարա- նտա կիւզէճէ թապ իտիլէրէք 5էր զէ ա սաթըլմազտէ տիր:

Մէղըրը քիթապ ճիւլտէնմիլ օլ- տուղտան պաղչա, Ուսուսման խորհուրդը թարաֆընտանտա թա- տիգ գըլընմը տըր:

Իքինճի գըսմըտա անդարիպ չը- գաճագ տըր:

ԻՏՄԱՆԸ ԱՐՁԱԼ

ՎԱՐԺՈՒԹԻՆ ՄԱՆԿԱՆՑ

Առաջնորդ Հայերէն Լեզուի ուսման

(Թրքալիսի գաւառաց համար)

ՄԱՍՆ Բ.

Յօրինեց

Սմբատ Դաւթեան

Իշպու քիթապըն պիրինճի գըս- մընը միւտտէթի գալիլէ զարֆըն- տա սարֆ պիրլէ սէմէրէյի մաթ- լուպէնի հասըլ իթմէսի, ուսուլը միւթթէսէգէնին մէկիլիէթինէ պիր տէլիլի գալիլ օլմաղլէ, գըսմը սա- նիսինտէ տալի հիւսնի գապուլիլէթ պուլտաղընա չիւրէէ կօգ տուր:

Իքի գըսմը տալի Ազգային կեդ- րոնական վալչ. Ուսուսման խոր- հուրդը թարաֆընտան թաստիգ վէ գապուլ օլունտուշ տուր: Յիլ. 5 զըրուշ տուր: քիւլիլիէթիլի ալան- լարա ըսթօնթօ:

Մէրքէթի ֆիւրուլթը. Տէրալի- ետէտէ Պաղչէ գարուստընտա նիւ- մէրօ 16 Զարեհ էֆ. Թորոսեան քիւթիւպիսանէսի, վէ Գարահիւս- րը Սահիպտէ Ընկերական վարժա- րան տըր: 6-5

ԻԼԱՎԷԼԻ

ԵՆԷԻ ԵՆԷՄԷՔ ԳԻԹԱՊԸ

Ալաթիւրգա վէ ալաթրանկա աշճը- լարա վէ էվ գատընլըրընա մախուս:

Պու քիթապ թիւրքէ օլունտ վէ 160 սահիլֆէտէն իպարէթ օլունտըն հալտէ 5 էր զուրուշա սաթըլմազտէ տիր:

ՏՕԲԹՐ ԺԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնաւոր գարման

Դաղըրական ախտից, Եւ ծնըն- դական գործարանաց:

Կալաթա, Կամուրջին գուլթը, թիւ 5:

ՏՕԲԹ. ՌԱՅԱԹԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

ԹԱՊԻՊ, ՃԷՐՐԱՆՎ ՎԷ ԷՊԷ

Միլլէթիմիլ ալաթպալի հաղըգա- սընտան տօգթօրու միւմալիլէյին, հէր կիւն, սաաթ 3 տէն 8 է գա- տար, Պաղչէ-գալիուստընտա վաղը 32 նիւմէրօլու Իքի-գաթուլու նամ էհգախանէմիզտէ խաթալարընը գապուլ իտիպ, վէ բէնչէնպիւհ կիւնիլի տալի միւհթաճիւնի մէճ- ճանէն մուայիէնէ իլլէմէքտէ օլուն- ղու պէեան օլունտը:

Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ

ՄԷՇՀՈՒՐ

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ

Է Ժ ԶԱԽԱՆԷ

Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ

Ն. 32, ՊԱՂՉԷ-ԳԱԲՈՒ, Ն. 32

1783 ՏԷ ԲԻԿԵԱՏ ՕԼՈՒՄՈՒՇ ՏՈՒՐ

Իշպու էհգախանէ, քիւշաթը թա- րիսինտէն չիմօտէ գատար կիւզէ- րան իտէն 136 սէնէ միւտտէթտէ, կէրէք էհգալարընըն նէֆաթթին- տէն, վէ կէրէք սալիլ էհգախանէ- լէրէ նիսպէթլէ ֆիլիսթաճա էհվէ- նիլիէթինտէն նալի, միւհթէրէմ միւլթէրիլէրին թէվէճիւհիլէրի- նի գաղանձ, վէ պու թէվէճիւհի- հաթըն իտալէսի իլին, Սինապեան էֆէնտիլէր, հէր տիւրիլ ֆէտա- քեալըղը իսթիեաթ իթիլէրի կիպի, պու քէրէք տալի էվթօթա- տան եէնի էհգա վէ մուսիլիսթա ճէլպ իլլէմիլ օլունտըլարը, վէ եալը- նըղ բէնչէնպիւհ կիւնիլի, մէճանէն մուայիէնէ իլմէք իւզրէ, Ֆրանսա ալաթպալի հաղըգաւընտան պիր Տօգթօր իլէ, քէզալիք կէօգ խա- թալըլարընա պաղար տիկէր պիր Տօգթօրտան մաստա, Ֆրանսա, վէ Ինկիլթէրա, վէ Ալմանեա խաթա- խանէլէրինտէ բէք չօգ միւտտէթ պուլտուարազ, չօճուգ խաթալըղ- լարընտա, սըրաճա թէտալիսինտէ,

ԲԻԵԱՆԳՕԼՈՒ ԹԱՀՎԷԼԱԹԸՆ

ԹԱԳՍԻԹ ԻԼԷ ՖԻԻՐՈՒԹՈՒ

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԻԹԱՆՊՈԼՏԱ, ՊԱՂՉԷ ԳԱԲՈՒՍՈՒՆՏԱ, ԹԱՇ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն. 60

Մէղըրը մաղազա, թիւրքիսինտէ վէ էվթօթանըն հէր նէվիլի բի- եանգօլու թահիլթը, պէտէլի թաղսիլ իլէ մահ պէ մահ իթա- օլունտաղ շարթըյլա ֆիւրուլթ օլունտը: Իլը թաղսիլթին իթա- սընտան իթիպարէն, թահիլթը, միւլթէրիլին մալի օլունտ, քէ- չիտէ օլունտան բիւսնիլարտան, վէ թահիլթըն ֆանիլիլէրինտէն քեալիլէն քէնտիսի իսթիֆատէ իտէր Սաթըլան թահիլթըն ճիւմ- լէսիտէ մէնսուպ օլունտըլարը տէվէթլէրին քէֆալէթի թահիլթըն- տա, վէ զանէթլէ միւլթէպէր տիր: Թահիլթը մէղըրէրէնին 600, 000, 500,000, 300,000, 250,000, 100,000 վէ զայրիհիւմ ֆրանգ իքրամիլիէլէր իլէ սէնէտէ միւլթէտալիսինտէ քէլիլիլէրի վար տըր:

Սաթըլան թահիլթը, ԳրէՏԻ ԼիՕՆԷ Պանգասընտա մահֆուղ տուր: Պօրսա ֆիլիսթը իւզէրինէ, նագտ բարա իլէ տալի թահ- վիլթ ֆիւրուլթ, վէ հէր նէվ պօրսա մուսմէլէսի իքրա օլունտը: Թալըլարտան վարիտ օլան սիւրաըլլար, ճիւզի պիր գօմիսիլին իլէ իլլիս օլունտը:

Մալիմաթը մուֆասսալէ ախըր իլին, մաղազա միւրաճաթ օլունտ, թալըրիֆալար ՄէճճԱՆԷՆ իթա, վէ թալէպ օլունտըղը հալտէ, ԲՕՍԹԱ, իլէ տալի իրալ օլունտը:

Էմրաղը ճիւլիլի վէ էֆրէնճիլիէ ֆի- րահիլ խաթալըղլարընտա իքրալա- ամէլիլիլ իլէ քէպալիլէօհրէթ իթ- միլ օլան պիր Տօգթօրու նալի մէղըրը էհգախանէտէ հէր կիւն մէվճուտ պուլտուսաճաղը իլանտա պէ- եան օլունտը:

ՁԷՅԼ. — Պու էհգախանէտէն պալ- գա իսթանպուլտա Իքի-գաթուլը էհգախանէ կօգ տուր:

ԷՃԶԱԽԱՆԷՑԻ

ՍԱՄԻԿ ԱՍՍՏՈՒՐԵԱՆ

ՊԱԼԻ ԲԱՇՍ. ԵՕԳՈՒՇՈՒ Ն. 2

Մէղըրը էհգախանէ, միւլթսիլ իլ

միլ էֆ-նիլ վէֆաթը իւզէրինէ, միւ- թէվէֆանըն բէտէրի Գէորգ էֆ. Ա- սատուրեանըն թահիլթը նէզարէթինտէ օլարազ քէմաֆֆիւսապըղ միւլթա- զամէն տէվաթ իթմէքտէ տիր:

Բաղպէթըլու միւլթէրիլէրէ գաթթ- մալիւմ օլունտըն իւզրէ, մէղըրը էհ- գախանէ էտալիլիսինտէ թարալթէ քէ- նէֆաթթիլլէ, վէ էվթօթտան իլ- թիլթմէքտէ օլունտըն էնվալի հիլլէ- սիլ էհգալարըյլա, գաթէն բաղպէթ- ումուլիլիլէրի գաղանձը օլունտ, պու քէրէք տալի, Գալիլիսթալը մէշալ- գօթթօր Աննա Յարուլթիւնտէ թէ- թիպէրտէսի օլան մէշուր հալաթ- տան խաթաթէն ճէլպ իթմիլ տիր քէ- պու հալալարըն իսթանպուլ իլին մէր- քէյի կալընըղ մէղըրը էհգախանէ պիր:

Պու հալալարըն վէրէմ, կէօթիլ խաթալըղլարը, էօթսիլիլիք, գա- թիւթիւրմէ, նէֆէս պօրուսու իլլա- թալըղ [պրօնիլթ], վէ թըզ նէֆէթ- գալըն միւլթսիլ օլունտըն ալաթպա- թէճարիլիլ իլէ սալիլթ օլունտ տուր:

Մէղըրը էհգախանէտէ, եալաթթ- ճըլար վէ շէքէրիլէրին իսթիլալ իթ- տիլթէրի մալ մուգաթթէր [օ տիլթ թիլիլէ] զանէթ էհվէն ֆիւսթըլա ֆի- րուլթ օլունտը:

Մէղըրը էհգախանէտէ միւրաճաթ իտէն խաթաթէկանը թէտալի իլին ա- թըպալի հաղիլա պուլտուսաճաթ օլ- լունտ, վէ էհգիւմէ Մեծ. Տօգթօր նահապետան էֆ. Սալը, Բէնճէն պիւհ վէ ձիւմաա իրթէսի կիւնիլի միւլթաճիլի խաթաթէկանը սաաթ 8 տէն 10ա գատար մէճանէն թէտալ իթմէքտէ օլունտըն կիլի, Մեծ. տօգ- թէթօր Առաքելեան էֆ. տալի, Բաղպէ իրթէսի կիւնիլի սաաթ 6տան 7է գատար պուլտուսաճաթ տիր:

Մէղըրը Սամիկ Ասատուրեան էհ- գախանէսի կիւնիլէրի տալի ալըղ տըր: